



PORTUGAIS

SUA CRIANÇA

Queridos pais,

Vocês acabam de inscrever seu filho(a) na escola La Farandole – Les Marronniers.

Afim de permitir que a sua criança se integre rapidamente na escola e possa aprender o mais rápido possível o francês, você encontrará abaixo algumas dicas e conselhos a serem seguidos e que irão lhe ajudar nesta jornada :

- Em casa, fale com a criança na sua língua materna para enriquecer seu vocabulário.
Se a língua materna de cada um dos pais for diferente, cada um deverá falar na sua língua materna com a criança.
- A criança deverá idealmente frequentar a escola todos os dias desde a classe de acolhimento. Lembrete : A obrigação da presença escolar começa no 3º maternal.
A aprendizagem da língua bem como dos hábitos escolares será muito mais rápida se estes conselhos forem seguidos.
- Quando a criança estiver assistindo à televisão, de preferência a escolha de programas em francês.
Desenhos animados, canções, histórias para escutar... estão disponíveis em francês na televisão e na internet..
- Inscreva a criança em uma ou mais atividades extra-curriculares (fora da escola) unicamente em francês. Essas atividades facilitarão bastante a aprendizagem do francês.

Movimentos juvenis, clubes esportivos, academia de música, oficinas criativas, escola de lições de casa, centros de bairro... muitas atividades são organizadas em Etterbeek. Você encontrará todos os endereços e os números de telefone relativos no site da Commune d'Etterbeek :
<https://etterbeek.brussels/fr>

- Saiba que existe um serviço de estudo (na escola) ou a escola de deveres de casa (fora da escola) para ajudar seu filho(a) a realizar os deveres de casa e as atividades solicitadas.

O serviço de estudo e a escola de deveres de casa acontecem após a jornada escolar. Veja aqui o site da escola de deveres de casa do Espace Senghor :
<https://www.senghor.be/ecole-des-devoirs-2/>

- Sua criança será avaliada gradualmente dependendo do seu desenvolvimento. As avaliações, atividades e boletins serão adaptados às suas habilidades e nível de proficiência no idioma.

Conscientes das dificuldades que esta integração representa, faremos de tudo para facilitar o aprendizado e temos confiança na capacidade de adaptação da sua criança.

Permanecemos à sua disposição e contamos com sua colaboração ativa.

Equipe pedagógica da escola La Farandole – Les Marronniers



PORTUGAIS

A ESCOLA

Queridos pais,

Vocês acabam de inscrever seu filho(a) na escola La Farandole – Les Marronniers.

Vocês encontrarão aqui abaixo algumas informações importantes relativas ao funcionamento da nossa escola.

- Contatos

- Telefone da secretaria: 02/734.47.86
- E-mail da secretaria: lafarandole.ecole@gmail.com

- Horários

- A escola abre as portas das 7h30 às 18h00.
- Nas turmas de maternal, as crianças devem entrar na escola no máximo até às 8h45.
- Nas turmas de primário, as crianças devem entrar na escola no máximo até às 8h20.

- Refeições quentes (almoço)

As crianças têm a possibilidade de ter uma refeição quente (almoço) próximo ao meio-dia na escola, trazer o seu próprio almoço ou almoçar em casa.

- Almoço nos maternais: 2,50€
- Almoço nos primários : 3,00€

Todas as refeições quentes (almoços) encomendados serão faturados caso não seja solicitado o cancelamento das mesmas por telefone junto a secretaria, no mais tardar antes das 08h45 no mesmo dia.

- Recreação

As crianças têm a possibilidade de ficar na recreação de manhã (das 7h30 às 8h), ao meio-dia (das 12h às 13h25) e no fim da tarde (das 15h30 às 18h).

- Manhã e final da tarde (sem o meio-dia) : 1€ (0,75€ para famílias com mais de uma criança)
- Meio-dia unicamente: 1€ (0,75€ para famílias com mais de uma criança)
- Manhã, Meio-dia e final da tarde : 1,50€ (1,20€ para famílias com mais de uma criança)

- Aulas de natação

Começando no 3º maternal, as crianças vão para a piscina a cada 15 dias. O preço é de 3,00€ por sessão. Esses cursos são obrigatórios, exceto se a criança dispõe de um atestado médico.

- Presença obrigatória escolar e faltas

Toda a falta de uma criança (a partir dos 5 anos, 3º maternal) deverá ser justificada por escrito para a sua professora titular.

- Férias escolares e recreação

A recreação estará aberta na escola durante as férias escolares, EXCETO durante as festas de final de ano (dezembro e janeiro) e as férias de verão (julho e agosto). As datas lhes serão comunicadas oportunamente em tempo hábil.

- Associação de pais

A associação de pais da escola La Farandole et Les Marronniers (FAMAP) tem por objetivo apoiar os pais e trabalhar em colaboração com a escola pelo bem estar das crianças. A FAMAP ajuda as famílias recém chegadas a se integrarem na vida escolar. Ela organiza atividades e contribui para a divulgação das informações ligadas à escola e pode ajudar com a tradução.

Contato:

- Email : famap1040@gmail.com,
- Facebook : <https://www.facebook.com/groups/FAMAP.Farandole>

A direção e a secretaria estão à sua disposição para quaisquer dúvidas ou necessidade de informações.

Equipe pedagógica da escola La Farandole – Les Marronniers